

115 年全國語文競賽臺中市複賽臺灣原住民族語言朗讀文章 【澤敖利泰雅語】 國小學生組 編號 4 號

ye'aya gnogun nku yutas slali

kayan wayan blay ku binrwan muw mki pkba'an biru, bi'an kung  
nya 'nabu yutas muw ru rasun kung nya mwayaw sku sgalan muw ye'aya  
ggnogun. memaw m'as inlungan muw tehuk sami sku bbnasan na ye'aya  
ggnogun. kyan ku hikoki, patus, traku, traku hitay..., lmlamu ku ye'aya  
ggnogun, memaw twilak rozi mu ru ini muw ba'iy nanu ku wyagan muw la.

utux ku niya nble'un pbku smakuy utux kulu ku ana nenanu na hikoki,  
kruma ga rahu, kruma ga cikuy, kruma ga hikoki hitay. ini ptna na koka na  
hikoki uziy. sgalan muw balay mbaziy, sobih tehuk sazing syan ku pila nya.  
sobih balay halan may pila ni yaki muw lga, llungun muw knayan kung ni  
yaya maha ana kyan sgalan su ye'aya ga laxiy baziy sa lokah pyux s'yung  
pila nya. kyalun muw yutas maha yugaw muw mhnuk haziye ye'aya gnogun.  
te pucing ga mbaziy kung sa sobih utux syan na rahu patus.

zik na p'abi sami ki yutas muw lga, kyalun kung nya ye'aya gnogun  
nku yutas slali. ye'aya gnogun nku yutas slali hiya ga, kblayun nanak ni  
yutas nya. s'agan naha ruma, wani, ru khi llyu na khoni kbalay. pacingko  
ku pyang sgalan mgnaw nku kwara rrawin ni yutas muw. mutu naha  
swayaw sku mtumun ru cikuy yamay, syun naha yubing hupaw ru musa

sska ruma nnahi, txan naha ku kbhni lga lpngun naha ru ima thuyay smbu  
sku kbhni ga pyang naha son thoki balay.

cpay son naha ku tmurun na rban khmay hazi. galan naha gnogon uziy.  
mki rhyan ku cpay, ima ku rahu rngu ka psyukun nya ku cpay hasa lga  
lma'ux la. atuni mhiri ku rban cpay lga, mutu naha s'agan sa kulu na maru  
byacing, gli'un naha siga rban cpay ru blay nogun uziy.

pyang p'asun kmayan yutas muw ga, mutu m'kumi ku rrawin nya ru  
mgnaw sa pakungbey. hbayaw rawin nya smogan mgluw utux kumi ki  
yutas, ye'igi kwara rawin nya hiya ga ini kbsya, mutu mphu ku puting naha  
la. puting hasa hiya ga kinbalay na blhuy. nanak puting ni yutas muw ku ana  
bsya mkkut laha ga ini kphu cikay. lngalung ku yutas Yupas maha huwa  
ka ini kphu ku puting ni Tuyaw hiya? asa ku kri'un nya mtayux sku mhngi  
mgnaw laha. aw ba sa sahuu na blhuy hasa ga niya syun nku yutas muw  
Tuyaw utux kthuy haziye na nawan, lunga sa ini kphu gi kyan ku lokah  
nawan niya smru puting nya.

cyakin blay tunux naha, ana ini hiri pila, nanak kahun sku lmngalung  
cikay ru magan sa ye'aya na llingay sali lga m'as mgnaw la.

阿公古早的玩具

去年，阿公要獎勵我，便去選購禮物。玩具店，看到各式各樣的玩具，眼睛一下子發亮，不知從何選起。有一盒飛機玩具組合，很想買，價錢將近兩千元。當祖母要付錢時，突然想起媽媽曾說不要買太貴的玩具，就不買那玩具，換一枝長槍。臨睡前，阿公告訴我他們從前的玩具，都是自己或長輩製作的。紙牌是一張張圓圓、方方硬紙。紙牌玩舊了、壞了，就利用月餅盒蓋當現成的紙牌。

古早人真聰明，不花錢，只用心思，就地取材，就玩得盡興。